

Aos clientes que tenham recebido mensagem nos caixas automáticos, etc., relacionado à atualização de informações sobre o cartão de residência e sobre o período de estadia (Atualizada no dia 4 de Janeiro de 2022).

(Algumas das informações foram atualizadas e publicadas no dia 4 de Janeiro de 2022).

Se uma mensagem relativa à atualização de informações como o período de estadia for exibida ao utilizar um caixa eletrônico ou o Japan Post Direct, solicitamos que faça a atualização do cartão de residência válido no site "[Relatório de Informações ao Cliente do Japan Post Bank](#)".

O site de "[Relatório de Informações ao Cliente do Japan Post Bank](#)" está disponível 24 horas por dia. (Exceto durante a manutenção do site).

Caso não tenham acesso à internet, apresente o cartão de residência válido e a caderneta do bancária ou o cartão de crédito no balcão de atendimento de poupanças do correio ou no Japan Post Bank durante o horário de atendimento.

Ademais, mesmo que não haja mensagem sobre a atualização de informações como o período de permanência, caso tenha atualizado o seu cartão de residência, solicitamos que carregue o quanto antes o seu cartão de residência atualizado no "[Relatório de Informações ao Cliente do Japan Post Bank](#)" ou apresente o seu cartão de residência no Japan Post Bank ou no balcão de poupança das agências do correio.

Informamos ainda que alguns dos serviços da sua conta podem não estar disponíveis até que tenham finalizado os trâmites. Por favor, esteja atento a isto.

【Amostra】

■Transação detalhada no caixa eletrônico

ご利用明細票

お取扱日	店番	お取引内容
99-99-99	12345	カード引出
記号		番号
*****-		*****1234
取扱番号	お取引金額	
N001	*20.000	
42L0	残高 *80.000	

窓口またはWEBで在留期間等の
 情報更新をお願いします PLEASE
 INFORM THE CHANGES OF
 YOUR RESIDENCE CARD THRU
 OFFICES OR WEBSITE

ご利用いただきましてありがとうございました。
 ــــــــ ゆうちょ銀行 ــــــــ

ご利用明細票

お取扱日	店番	お取引内容
99-99-99	12345	カード引出
記号		番号
*****-		*****1234
取扱番号	お取引金額	
N001	*20.000	
4134	残高 *80.000	

ご依頼の取引は取り扱いきません
 窓口または当行WEBサイトから在
 留期間等の情報更新をお願いします
 UNABLE TO PROCESS.
 PLEASE UPDATE THE INFO
 OF YOUR RESIDENCE CARD
 THRU OFFICES OR WEBSITE.

ご利用いただきましてありがとうございました。
 ــــــــ ゆうちょ銀行 ــــــــ

ご利用明細票

お取扱日	店番	お取引内容
99-99-99	12345	カード引出
記号		番号
*****-		*****1234
取扱番号	お取引金額	
N001	*20.000	
42P5	残高 *80.000	

在留カードを更新された場合は、
 WEBから情報更新をお願いします
 IF YOU UPDATE YOUR RESI-
 DENCE CARD PLEASE INFORM
 THE CHANGES THRU WEBSITE

ご利用いただきましてありがとうございました。
 ــــــــ ゆうちょ銀行 ــــــــ

ご利用明細票

お取扱日	店番	お取引内容
99-99-99	12345	カード引出
記号		番号
*****-		*****1234
取扱番号	お取引金額	
N001	*20.000	
42P3	残高 *80.000	

窓口またはWEBで在留期間等の
 情報更新をお願いします PLEASE
 INFORM THE CHANGES OF
 YOUR RESIDENCE CARD THRU
 OFFICES OR WEBSITE

ご利用いただきましてありがとうございました。
 ــــــــ ゆうちょ銀行 ــــــــ

■Tela de login do Yucho Direct

JP BANK ゆうちょ銀行

ゆうちょダイレクト

ログアウト

ゆうちょ銀行からのお知らせ

下記のお知らせ・ご案内をご確認ください。
ゆうちょダイレクトトップ画面への移動は、画面最下部の「ダイレクトトップ」ボタンを押してください。

お知らせ

在留カードの提出をお願いいたします。

当行では在留カードの在留期間（満了日）について、定期的な確認を行っております。

恐れ入りますが、「ゆうちょ銀行 お客様情報ご申告サイト」を押し、在留カード更新の手続きをお願いします。

お手続きいただくまでの間、一部サービスをご利用いただけない場合がございます。
ご面倒をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いいたします。

Please report your residence card.
We regularly check the period of stay (expiration date) of your residence card.

Please update your information on "Japan Post Bank Customer Information Declaration Website".

Some services may not be available until you complete the procedure.
We apologize for the inconvenience and thank you for your kind understanding and cooperation.

ダイレクトトップ

▲ ページの先頭

▶ お問い合わせ  ▶ 操作方法 

(C) JAPAN POST BANK

JP 日本郵政グループ

JP BANK ゆうちょ銀行

ゆうちょダイレクト

ログアウト

ゆうちょ銀行からのお知らせ

下記のお知らせ・ご案内をご確認ください。
ゆうちょダイレクトトップ画面への移動は、画面最下部の「ダイレクトトップ」ボタンを押してください。

お知らせ

在留カードの提出をお願いいたします。
当行にお届けの在留期間（満了日）が間もなく経過します。

在留期間を更新されるご予定のお客さま
更新後の在留カードの届出が必要です。恐れ入りますが、ゆうちょ銀行WEBサイトの「ゆうちょ銀行 お客様情報ご申告サイト」から手続きをお願いします。

在留期間を更新されるご予定のないお客さま
口座解約の手続きが必要です。恐れ入りますが、①在留カード、②通帳またはキャッシュカード、③お届け印をお持ちのうえ、お近くのゆうちょ銀行または郵便局の貯金窓口までお越しください。
[郵便局・ATMをさがす](#)
ご面倒をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いいたします。
お手続き完了後、しばらくはこのメッセージが表示される場合がありますので、ご了承ください。

Please report your residence card.
The period of stay (expiration date) for delivery to us will soon expire.



Customers who plan to renew their period of stay
Notification of the renewed residence card is required.
Please update your information on "Japan Post Bank Customer Information Declaration Website".

Customers who do not plan to renew their period of stay
Your account is required to be closed.
Please bring your residence card, passbook or cash card, and seal at the savings counter of the nearest Japan Post Bank branch or post office.
[Post Office and ATM Locator](#)

We apologize for the inconvenience, and thank you for your kind understanding and cooperation.
Please kindly note that this message may be displayed for a while after the procedure is completed.

ダイレクトトップ

▲ ページの先頭

▶ お問い合わせ  ▶ 操作方法 

(C) JAPAN POST BANK

JP 日本郵政グループ

JP BANK ゆうちょ銀行

ゆうちょダイレクト

ログアウト

ゆうちょ銀行からのお知らせ

下記のお知らせ・ご案内をご確認ください。
ゆうちょダイレクトトップ画面への移動は、画面最下部の「ダイレクトトップ」ボタンを押してください。

お知らせ

在留カードの提出をお願いいたします。

当行にお届けの在留期間（満了日）が経過しています。

現在も日本にお住いの場合は、在留カード提出の手続きが必要です。

恐れ入りますが、ゆうちょ銀行WEBサイトの「ゆうちょ銀行 お客様情報ご申告サイト」から手続きをお願いします。

お手続きいただくまでの間、一部サービスをご利用いただけない場合がございます。
ご面倒をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いいたします。
お手続き完了後、しばらくはこのメッセージが表示される場合がありますので、ご了承ください。

Please report your residence card.
The period of stay (expiration date) for delivery to us has passed.



If you still stay in Japan you will need to apply for a residence card.

Please update your information on "Japan Post Bank Customer Information Declaration Website".

Some services may not be available until you complete the procedure.
We apologize for the inconvenience and thank you for your kind understanding and cooperation.
Please kindly note that this message may be displayed for a while after the procedure is completed.

ダイレクトトップ

▲ ページの先頭

▶ お問い合わせ  ▶ 操作方法 

(C) JAPAN POST BANK

JP 日本郵政グループ

■Tela de erro de transação do Yucho Direct

■ゆうちょダイレクト取引エラー画面

The screenshot shows the error page for a transaction on the Yucho Direct website. The page is titled "ゆうちょダイレクト" and "ゆうちょ銀行あて振替". A red-bordered box contains the error message in Japanese and English. The error code is P695. The message states that the transaction cannot be processed due to an expired residence card, and the user is required to update their information on the "Japan Post Bank Customer Information Declaration Site" before retrying the transaction.

ゆうちょ銀行
お問い合わせ・ヘルプ・ホームへ

ゆうちょダイレクト
ログアウト

メニュー [ダイレクトトップ](#)
セキュリティ
生体認証
トークン
照会
現在高照会
入出金明細照会
送金
振込・振替
税金・各種料金の
払込み (ページ)
国際送金
資産運用

ゆうちょ銀行あて振替

▲ エラーが発生しました！
恐れ入りますが、ご指定の取引は取り扱いできません。
在留期間等の確認手続きが必要です。
「ゆうちょ銀行 お客さま情報ご申告サイト」から、有効な在留カードの提示をお願いいたします。
ご希望の取引は在留カードの提示後に改めて手続きをお願いします。

エラー種別 P695


We apologize for the inconvenience, but you are unable to process this transaction.
Notification of the renewed residence card is required.
Please update your information on "Japan Post Bank Customer Information Declaration Site".
Please complete the procedure again after updating your residence card.
Thank you for your cooperation and kind understanding.

error classification P695

[ダイレクトトップ](#)

■ Caderneta via aplicativo



 在留カードの届出をお願いいたします。
Please report your residence card.

当行では在留カードの在留期間（満了日）について、定期的に確認を行っております。

恐れ入りますが、「Webから手続きする」を押下し、在留カード更新の手続きをお願いします。

お手続きいただくまでの間、一部サービスをご利用いただけない場合がございます。ご面倒をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いいたします。

We regularly check the period of stay (expiration date) of your residence card.

Please update your residence information as clicking on "Procedure from website".

Some services may not be available until you complete the procedure.

We apologize for the inconvenience, and thank you for your kind understanding and cooperation.

対象口座 (account number)

***** _ *****


Procedure from website

Webから手続きする 

Close

閉じる



 在留カードの届出をお願いいたします。
Please report your residence card.

当行にお届けの在留期間（満了日）が間もなく経過します。

在留期間を更新されるご予約のお客さま

更新後の在留カードの届出が必要です。恐れ入りますが、ゆうちょ銀行WEBサイトの「ゆうちょ銀行 お客さま情報ご申告サイト」から手続きをお願いします。

[ゆうちょ銀行 お客さま情報ご申告サイト](#) 

在留期間を更新されるご予約のないお客さま

口座解約の手続きが必要です。恐れ入りますが、①在留カード、②通帳またはキャッシュカード、③お届け印をお持ちのうえ、お近くのゆうちょ銀行または郵便局の貯金窓口までお越しください。

[郵便局・ATMをさがす](#) 

ご面倒をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いいたします。

*お手続き完了後、しばらくはこのメッセージが表示される場合がありますのでご了承ください。

The period of stay (expiration date) for delivery to us will soon expire.

Customers who plan to renew their period of stay

Notification of the renewed residence card is required. Please update your information on "Japan Post Bank Customer Information Declaration Website".

[Japan Post Bank Customer Information Declaration Website](#) 

Customers who do not plan to renew their period of stay

Your account is required to be closed. Please bring your residence card, passbook or cash card, and seal at the savings counter of the nearest Japan Post Bank branch or post office.

[Post Office and ATM Locator](#) 

We apologize for the inconvenience, and thank you for your kind understanding and cooperation.

* Please kindly note that this message may be displayed for a while after the procedure is completed.


対象口座 (account number)

***** _ *****

Close

閉じる




 在留カードの届出をお願いいたします。
Please report your residence card.

当行にお届けの在留期間（満了日）が経過しています。

現在も日本にお住いの場合は、在留カード届出の手続きが必要です。

恐れ入りますが、ゆうちょ銀行WEBサイトの「ゆうちょ銀行 お客さま情報ご申告サイト」から手続きをお願いします。

[ゆうちょ銀行 お客さま情報ご申告サイト](#) 


お手続きいただくまでの間、一部サービスをご利用いただけない場合がございます。ご面倒をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いいたします。

*お手続き完了後、しばらくはこのメッセージが表示される場合がありますのでご了承ください。

The period of stay (expiration date) for delivery to us has passed.

If you still stay in Japan, you will need to apply for a residence card.

Please update your information on "Japan Post Bank Customer Information Declaration Website".

[Japan Post Bank Customer Information Declaration Website](#) 

Some services may not be available until you complete the procedure.

We apologize for the inconvenience, and thank you for your kind understanding and cooperation.

* Please kindly note that this message may be displayed for a while after the procedure is completed.

対象口座 (account number)

***** _ *****

Close

閉じる

FAQ

Q Recebi a carta de "Favor apresentar o Cartão de Residência Atual". O que devo fazer?

A Por favor, apresente o cartão de residência válido no website do banco ou no Japan Post Bank ou no balcão de poupança das agências do correio.

【Procedimento no site do Banco】

Favor acessar o "Customer Information Report Website" da página "Pedido de Fornecimento de Informações do Cliente" e carregar uma imagem de seu cartão de residente válido.

※Para fazer o login, você precisará do ID e PW mostrados na página "Pedido de apresentação do cartão de residência atual".

【Procedimento no balcão】

Por favor, apresente o seu cartão de residência válido e a sua caderneta bancária ou cartão de crédito no Japan Post Bank ou no balcão de poupança das agências de correio.

[Página relacionada: Aos clientes que receberam a mensagem sobre a atualização do cartão de residência e informações sobre o período de permanência em no caixa eletrônico.](#)

▶ [English \(I received a letter titled “Request for Presentation of Valid Residence Card”. What should I do?\)](#)

Q Perdi a carta de "Requerimento para Apresentação do Cartão de Residência Atual". O que devo fazer?

A Por favor apresente o seu cartão de residência válido no nosso website ou no balcão de poupanças dos correios ou no Japan Post Bank.

【Procedimento no Website do Banco】

Na página do "Pedido de Fornecimento de Informações do Cliente", acesse o site de "Informações do cliente" e carregue a foto do cartão de residência válido.

【Procedimento no estabelecimento】

Apresente o seu cartão de residência válido e a sua caderneta bancária ou o cartão de crédito no Japan Post Bank ou no balcão de poupanças do correio.

Caso deseje o reenvio do "Pedido de apresentação do cartão de residência atualizado", solicitamos que entre em contato com o Centro de Gestão de Informações via telefone. Tel: 0120-340-004

<Horário de Atendimento>

De segunda a sexta das 9:00 às 19:00

Sábado, Domingo e feriados das 9:00 às 17:00

※ Atenção: Há a não possibilidade de um novo reenvio, após um certo período de tempo após o primeiro pedido solicitado.

[Página relacionada: Aos clientes que tenham recebido a mensagem nas caixas eletrônicas, etc., relativa à atualização das informações do cartão de residência e do período de permanência.](#)

▶ [English \(I misplaced the letter titled “Request for Presentation of Valid Residence Card”. What should I do?\)](#)

Q Recebi uma mensagem sobre a atualização de meu cartão de residência e informações sobre o período de permanência. O que eu devo fazer?

A Por favor apresente o seu cartão de residência válido no nosso website ou no balcão de poupanças do correio ou no Japan Post Bank.

【Procedimentos no Website do Banco】

Acesse o "Pedido de Envio de Informações do Cliente" na página do "Relatório de Informações do Cliente" e carregue uma imagem do cartão de residência válido.

【Procedimentos no estabelecimento】

Apresente o seu cartão de residência válido e a sua caderneta bancária ou o cartão de crédito no balcão de poupanças do correio ou no Japan Post Bank.

Mesmo que a mensagem de "Solicitamos a apresentação do cartão de residência ao balcão" não seja exibida, solicitamos que apresente ao balcão de poupanças do correio ou no Japan Post Bank, o cartão de residência o quanto antes sempre que tiver atualizações.

[Página relacionada: Aos clientes que tenham visto a mensagem relacionada à atualização do cartão de residência e informações sobre o período de estadia nos caixas eletrônicos, etc.](#)

▶ English (A message “Please bring your Residence Card to the counter” is displayed.
What should I do?)